

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

ADDINOL Chain Oil 15 FG

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**Uporaba snovi/zmesi**

Mazivo in aditiv.

Samo za potrebe industrije.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Kraj:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Kontaktna oseba:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Prodočje/oddelek za informacije:	ADDINOL Application Technology	

1.4 Telefonska številka za nujne primere: +49 (0) 3461 845-201 - Ta številka je v uporabi samo v času uradnih ur.

ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]**

Skupine nevarnosti:

Nevarnost pri vdihavanju: Asp. Tox. 1

Izjave o nevarnosti:

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

2.2 Elementi etikete**Snovi zapisane na etiketi**

Vsebuje: 1-Decene, Dimer, hydrogenated.

Opozorilna beseda: Nevarno

Piktogrami: GHS08

**Stavki o nevarnosti**

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Previdnostni stavki

P301+P310	PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.
P331	NE izzvati bruhanja.
P405	Hraniti zaklenjeno.
P501	

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 2 od 8

Dodatna navodila

Zmes je uvrščena kot nevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

2.3 Druge nevarnosti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.2 Zmesi****Kemijska karakteristika**Viskoznost, kinematski: < 20.5 mm²/s (40°C)**Nevarne sestavine**

Št. ES	Sestavina	Delež
Št. CAS	Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS	
Indeks št.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
Št. REACH		
500-228-5	1-Decene, Dimer, hydrogenated	
68649-11-6	Xn - Zdravju škodljivo R20-65	
	Acute Tox. 4, Asp. Tox. 1; H332 H304	
279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	< 1 %
80939-62-4	Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	
203-749-3	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine	< 1 %
110-25-8	Xn - Zdravju škodljivo, Xi - Dražilno, N - Okolju nevarno R20-38-41-50	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H332 H315 H318 H400	

Besedilo R-, H- in EUH stavkov: glej v odseku 16.

Dodatni napotki

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Koncentracija PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošni napotki**

Samozaščita osebe, ki nudi prvo pomoč. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Pri vdihavanju

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrečence pripraviti do mirovanja in jih ogreti. Če težave ne prenehajo, poiskati zdravniško pomoč.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo. Zamenjati kontaminirana oblačila. V primeru dražanja kože obiskati zdravnika.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 3 od 8

Pri stiku z očmi

V primeru stika z očmi pri odprtih vekah takoj spirati s tekočo vodo 10 do 15 minut. Zatem poiskati pomoč očesnega zdravnika.

Pri zaužitju

NE izzvati bruhanja. Dati aktivno oglje, da bi zmanjšali resorpcijo v želodcu in črevesju. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

Previdnost pri bruhanju: nevarnost aspiracije!

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Lahko se pokažejo naslednji simptomi: Kašelj, težave z dihanjem.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Osnovna pomoč, dekontaminacija, simptomatična obdelava.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Ogljikov dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Vodni curek. alkoholnoodporna pena.

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO₂). Dušikovi oksidi (NO_x). Žveplov oksidi. saje

5.3 Nasvet za gasilce

v primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

Dodatni napotki

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju. Zaradi zaščite ljudi in zaradi ohladike posod v nevarnem območju uporabiti vodne brizgalke. Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji. Kontaminirano sredstvo za gašenje zbirati ločeno. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Posebna nevarnost za spolzkost zaradi izteklega/ politega proizvoda. Odstraniti vse vžigalne pobude. V primeru učinkovanja hlapov, prašiv in aerosolov je potrebno uporabiti zaščitno dihalno napravo. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke. Pri uhajanju plina ali pri iztekanju v reke, tla ali kanalizacijo obvestiti pristojne organe. Preprečiti širjenje po površini (npr. z zaježitvijo ali oljnimi barierami).

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobрати s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo). S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi. Temeljito očistiti onesnažene predmete in tla ob upoštevanju predpisov za varovanje okolice.

6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Preprečiti nastajanje oljne megle. Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 4 od 8

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Embalažo hraniti dobro zaprto in na suhem, da bi preprečili onesnaženje in absorpcijo vlage. Hraniti v tesno zaprti posodi na hladnem.

Napotki za skupno skladiščenje

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Nadaljnje informacije o pogojih skladiščenja

Zaščititi pred: UV-sevanje/ sončna svetloba. mraz.

Priporočene temperature skladiščenja: 10 - 30°C

7.3 Posebne končne uporabe

Izčrpna navodila: glej tehnična navodila.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Drugi podatki o dovoljenih mejnih vrednostih

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2 Nadzor izpostavljenosti



Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke. Takoj sleči vso onesnaženo obleko.

Onesnažena oblačila je potrebno pred ponovno uporabo oprati. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

Zaščito za oči/obraz

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo. EN standardi: DIN EN 166

Zaščita rok

Nositi je potrebno zaščitne rokavice: EN standardi: DIN EN 374

Trajanje nošenja pri konstantnem stiku: 480 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.7 mm.

Trajanje nošenja pri občasnem stiku (brizgi): 30 min

Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).

Debelina materiala za rokavice: 0.4 mm

Preventivna zaščita kože z zaščitno kremo.

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 5 od 8

Zaščita kože

Nositi primerno zaščitno obleko. Zamenjati kontaminirana oblačila. Čistilne krpe, prepojene s proizvodom, ne nositi v žepu.

Zaščita dihal

Če ukrepi za odsesavanje ali zračenje niso možni ali ne zadostujejo, je potrebno nositi zaščitno dihalno masko.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Agregatno stanje:	tekoč
Barva:	rumeno
Vonj:	značilen(a)(o)

Metoda**Sprememba stanja**

Začetno vrelišče in območje vrelišča:

ni določeno

Plamenišče:

182 °C DIN EN ISO 2592

Eksplozivne lastnosti

vrednotenje: ni/ne nevarno zaradi eksplozivnosti.

Temperatura vnetišča:

ni določeno

Gostota (pri 15 °C):

0,820 g/cm³ DIN 51757

Topnost v vodi:

praktično netopljev

Kinematična viskoznost:
(pri 40 °C)15 mm²/s ASTM D 7042**ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Stable with proper care and handling.

10.2 Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

No decomposition if used as intended.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Glej poglavje 7 Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5 Nezdružljivi materiali

učinkuje z : Oksidacijsko sredstvo, močen(na, -no).

10.6 Nevarni produkti razgradnje

V primeru požara lahko nastane: Ogljikov monoksid. Ogljikov dioksid (CO₂). Dušikovi oksidi (NO_x).
Žveplovi oksidi. saje

ODDELEK 11: Toksikološki podatki**11.1 Podatki o toksikoloških učinkih****Akutna strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

**ADDINOL**
THE ART OF OIL SINCE 1923**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 6 od 8

Št. CAS	Sestavina				
	Načini izpostavljenosti	Metoda	Doza	Vrste	Izvor
68649-11-6	1-Decene, Dimer, hydrogenated				
	oralni	LD50	> 2000 mg/kg	Podgana	
	kožni	LD50	> 2000 mg/kg	Zajec	
	inhalacijski para	ATE	11 mg/l		
	inhalacijski aerosol	LC50	< 5,0 mg/l	Podgana	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates				
	oralni	LD50	>2000 mg/kg	Podgana	
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine				
	oralni	LD50	> 2000 mg/kg	Podgana	
	inhalacijski para	ATE	11 mg/l		
	inhalacijski aerosol	ATE	1,5 mg/l		

Dražilnost in jedkost

Draži oči: ne draži.

Draži kožo: Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Senzibilizirno učinkovanje

Vrednotenje: ni nevarnosti za senzibiliziranje.

Učinkovanje po večkratni ali daljši ekspoziciji

Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroči dermatitis.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Ni razpoložljivih podatkov

Spesifično delovanje v živalskem poskusu

Ni razpoložljivih podatkov

Splošni napotki

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost**

Ni razpoložljivih podatkov

Zmes ni preizkušena.

Št. CAS	Sestavina				
	Strupenost za vodo	Metoda	Doza	[h] [d]	Izvor
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates				
	Akutna toksičnost za ribe	LC50	5,5 mg/l	96 h	
	Akutna toksičnost za alge	ErC50	> 10 mg/l	96 h	
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine				
	Akutna toksičnost za ribe	LC50	1,70 mg/l	96 h	
	Akutna toksičnost na crustacea	EC50	0,68 mg/l	48 h	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni biološko enostavno zgradljiv (po smernicah OECD). Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 7 od 8

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

12.4 Mobilnost v tleh

Zaradi svoje slabe vodotopnosti se proizvod izloča pretžno mehanično v bioloških čistilnih napravah.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Ni razpoložljivih podatkov

Splošni napotki

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Ravnanje z ostanki zmesi**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

130206 ODPADNA OLJA IN ODPADKI TEKOČIH GORIV (RAZEN JEDILNIH OLJ IN OLJ IZ POGLAVIJ 05, 12 IN 19); odpadna motorna, strojna in mazalna olja; sintetična motorna, strojna in mazalna olja
Nevarni odpadki.

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Kontaminirano embalažo je potrebno popolnoma izprazniti in se lahko po ustreznem čiščenju ponovno uporabi. Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi. Embalažo, ki se ne da očistiti, je potrebno odstraniti.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**Kopenski transport (ADR/RID)****14.1 Številka ZN:** -**Transport z rečno plovbo (ADN)****14.1 Številka ZN:** -**Pomorski ladijski transport (IMDG)****14.1 Številka ZN:** -**Zračni transport (ICAO)****14.1 Številka ZN:** -**14.5 Nevarnosti za okolje**

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

ni uporabeno

Druge informacije

Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Nacionalni predpisi

**Varnostni list**

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Datum izdaje: 17.04.2015

Številka proizvoda: 766050

Stran 8 od 8

Stopnja ogrožanja vode (D):

1 - Malo ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki**Besedilo R stavkov (Številka in polno besedilo)**

- | | |
|-------|--|
| 20 | Zdravju škodljivo pri vdihavanju. |
| 36/38 | Draži oči in kožo. |
| 38 | Draži kožo. |
| 41 | Nevarnost hudih poškodb oči. |
| 50 | Zelo strupeno za vodne organizme. |
| 51 | Strupeno za vodne organizme. |
| 53 | Lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. |
| 65 | Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč. |

Besedilo H- in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

- | | |
|------|--|
| H304 | Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. |
| H315 | Povzroča draženje kože. |
| H318 | Povzroča hude poškodbe oči. |
| H319 | Povzroča hudo draženje oči. |
| H332 | Zdravju škodljivo pri vdihavanju. |
| H400 | Zelo strupeno za vodne organizme. |
| H411 | Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. |

Nadaljnji podatki

Zmes je uvrščena kot nevarna v smislu odredbe (EG) št. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Sprejemnik naših produktov je sam odgovoren za upoštevanje ustreznih zakonov in določil.

(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom preddobavitelja.)